DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-21 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 語學校付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	DRIVER-MECHANICS														2
3	KURAUCHI Shoichi 倉内 正一		Driv-Mech												3
4	TAKAMATSU Tadashi 高松 正		Driv-Mech												4
5	NAKAMIYA Yoshio 若宮 良雄		Driv-Mech												5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10

10																10
11																11
12																12
13																13
14																14
15																15
16																16
17																17
18																18
19																19
20																20
21																21
22																22
23																23
24																24
25																25
PAGE TOTAL 計																

SCAP AGO Form No. 17 (14 Apr 50)

COPY NO. 7

6217—FEC P&PC—9 50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 280-21

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族數 A	DEP. 扶養家族數 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	DRIVER-MECHANICS												2
3	93850	Z	1	63600	18300					45100			3
4	93850			45600	11300					34400			4
5	93850	Z		61600	18300					43100			5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10
11													11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																										11
12																										12
13																										13
14																										14
15																										15
16																										16
17																										17
18																										18
19																										19
20																										20
21																										21
22																										22
23																										23
24																										24
25																										25
PAGE TOTAL 計			4	1.	1803800	580800													1223000							

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 7

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	289-22
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 143

D.O. Sta. No. 証官 官署 0110-0

Date of Payment 支拂日 25. 12. 23

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 頁	
Line Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	none
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越	
Brought Forward	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	none
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 6,966 円
Tax	732

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員

Actual Strength 現員

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

ペイロール 集計

人員報告

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 6,966 円
Tax 税	732
Health Insurance 健康保険料	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	
Gross Payments 支拂總額	¥ 7,698 円

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	2
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	2
Number Paid 支拂人員	none
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主業部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0105	4	047	428	01	7,698	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 7,698.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor Officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Tax 732
税
Health Insurance . . . . . .
健康保険料
Welfare Insurance . . . . . .
厚生年金保険料

Gross Payments . . . . . ¥ 7,698 円
支拂總額

Actual Strength
現員
Number of Employees Appearing on Payroll
ペイロール記載人員 2
Number Paid
支拂人員 2
Number Not Paid
未拂人員 none

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0105	4	047	426	01	7,698	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 7,698.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO 7

4559—FEC P&PC—8 50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-22 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 語學役付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超勤時	N/D 宿支時	L/D 有出時	A/H 單出時	T/A 臨支時	N/W 休支時	S/A 特作時 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	MAID														2
3	ASARI Namiko 浅利 浪子		Maid	NO											3
4	WAITER														4
5	KATO Tomizo 加藤富造		Waiter	NO											5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10

10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
PAGE TOTAL 計															

SCAP AGO Form No. 17 (14 Apr 50) COPY NO. 7

6217--FEC P&PC--9 50--1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NND NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-22 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	MAID												2
3	441500			242900	40800					202100			3
4	WAITER												4
5	558000	2	7	526900	32400					494500			5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10

10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
PAGE TOTAL 計								2	7	769800	73200									696600						

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 7

6218—FEC P&PC—9/50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	280-23
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 143

D.O. Sta. No. 証官 官署 01100

Date of Payment 支拂日 25. 12. 23

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 来拂		AMOUNT 額	
行 Line	頁 Page	¥	円
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page	none	
Line	Page		
Line	Page		
Carried Forward 右ヨリ繰越		¥	円

DIFFERENCES 来拂		AMOUNT 額	
左ヨリ繰越 Brought Forward		¥	円
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page		
Line	Page	none	
Line	Page		
Line	Page		
Account Verified, correct for		¥	円
Signature: 署名			

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額	
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 1,032	円
Tax	206	

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員

Actual Strength 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 715013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額	
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 1,032	円
Tax 税	206	
Health Insurance 健康保険料		
Welfare Insurance 厚生年金保険料		
Gross Payments 支拂總額	¥ 1,238	円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	1
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	1
Number Paid 支拂人員	none
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0105	4	047			1,238.-	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 1,238.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer

Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

Net Payment to Employees . . . . ¥ 1,032 円
差引支拂額

Tax 206
稅

Health Insurance . . . . . .
健康保險料

Welfare Insurance . . . . . .
厚生年金保險料

Gross Payments . . . . . ¥ 1,238 円
支拂總額

Number Authorized
定員

Actual Strength 1
現員

Number of Employees Appearing on Payroll 1
ペイロール記載人員

Number Paid none
支拂人員

Number Not Paid
未拂人員

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歲算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 經理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計畫別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計畫別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支記負担行為担当官參考事項
GESA	0105	4	417			1,238.-	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 1,238.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 2

4559—FEC P&PC—8 50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-23 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 語學役付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	INTERPRETER SPECIAL														2
3	ISHIDA Kunio 石田邦夫		Spec Inter												3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
															11

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計 算 表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 280-23

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	INTERPRETER SPECIAL												2
3	75000			123800	20600					103200			3
4													4
5													5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10
11													11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																								11
12																								12
13																								13
14																								14
15																								15
16																								16
17																								17
18																								18
19																								19
20																								20
21																								21
22																								22
23																								23
24																								24
25																								25
PAGE TOTAL 計					123800	20600											103200							

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 7

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール
Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	280-24

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office)
支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 1161

D.O. Sta. No. 支出官官署 01102

Date of Payment 支拂日 4 Jan 51

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl
Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line / 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ニ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 0 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 1,836 円
Tax 税	4ン9

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員

Actual Strength 現員

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 1,836 円
Tax 税	459
Health Insurance 健康保険料	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	
Gross Payments 支拂總額	¥ 2,295 円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	1
Number Paid 支拂人員	1
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	2,295	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 2,295.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

Naoko Ishihara DAO Asst Labor Officer

Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Net Payment to Employee ..... ¥ 1,[illegible] 円
差引支拂額

Tax 459
税

Health Insurance .....
健康保険料

Welfare Insurance .....
厚生年金保険料

Gross Payments ..... ¥ 2,295 円
支拂總額

Number Authorized
定員

Actual Strength
現員

Number of Employees Appearing on Payroll 1
ペイロール記載人員

Number Paid 1
支拂人員

Number Not Paid 0
未拂人員

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出員担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	2,295	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 2,295.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

Naoko Ishihara DAC Asst Labor Officer
Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	Applicable to: Prior Months	Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	Applicable to: Prior Months	Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 3

3617—FEC P&PC—7/50—150M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-24 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 勤務代行%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 単休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106 428-01														1
2	DRIVER														2
3	MATSUDA Kenichi 松田健一		Driver											B	3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-24 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110	0106-4	28-01										1
2	DRIVER												2
3	6.500 00			2295 00	459 00					1836 00			3
4													4
5													5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10
11													11

11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
PAGE TOTAL 計				2295.00	459.00					1836.00					

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50)

COPY NO. 6

6218—FEC P&PC—9-50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JULY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	CA7	280-25
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 1.161

D.O. Sta. No. 支出官 官署 01102

Date of Payment 支拂日 4 Jan 51

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON B FISHER, Sgt 1cl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line	頁 Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Carried Forward 右ニ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Account Verified, correct for	¥ 0 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 3,945 円
Tax 税	984

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

ペイロール 集計	定員報告
Amount 額	
Net Payment to Employees . . . . ¥ 3,945 円 差引支拂額	Number Authorized 定員
Tax . . . . . 984 税	Actual Strength 現員
Health Insurance . . . . . / 健康保険料	Number of Employees Appearing on Payroll 3 ペイロール記載人員
Welfare Insurance . . . . . . 厚生年金保険料	Number Paid 3 支拂人員
	Number Not Paid 0 未拂人員
Gross Payments . . . . . ¥ 4,929 円 支拂總額	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	4,929	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ _____.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

Naoko Ishihara DAC — Labor Officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS			COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS			COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.
Total	Applicable to: Prior Months	Applicable to: Current Month				Total	Applicable to: Prior Months	Applicable to: Current Month			

Net Payment to Employees . . . . ¥ 3,945 円 Number Authorized 定員

Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 3,745 円
Tax 稅	984
Health Insurance 健康保險料	
Welfare Insurance 厚生年金保險料	
Gross Payments 支拂總額	¥ 4,929 円

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	3
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	
Number Paid 支拂人員	3
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
CESA	0106	4	047	L28	01	4,929	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ _____.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

Noboko Ishihara DAC / Labor Officer
Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50)

3617—FEC P&PC—7 50—150M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-25 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 諸學校付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	CLERK														2
3	MATSUMOTO Masako 松本政子		Clerk											B	3
4	INTERPRETER														4
5	MATSUOKA Hachiro 松岡八郎		Inter'											B	5
6	INTERPRETER SPECIAL														6
7	YAEGASHI Iwao 八重樫巖		Spec Inter											C	7
8															8
9															9
10															10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-25 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	CLERK												2
3	4200.00	1		1584.00	316.00					1268.00			3
4	INTERPRETER												4
5	6000.00	1		2178.00	435.00					1743.00			5
6	INTERPRETER SPECIAL												6
7	2170.00			1167.00	233.00					934.00			7
8													8
9													9
10													10
11													11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																						11
12																						12
13																						13
14																						14
15																						15
16																						16
17																						17
18																						18
19																						19
20																						20
21																						21
22																						22
23																						23
24																						24
25																						25
PAGE TOTAL 計			2		4929.00		984.00										3945.00					

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 2

6218—FEC P&PC—9/50—1MM

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	0k7	230-26
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.C. Vou No. 支出官支拂証書 143

D.O. Sta. No. 支出官官署 0110

Date of Payment 支拂日 25.12.23

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed persons employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON B FISHER, Sgt 1cl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line / 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	none
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	none
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 755 円
Tax	153

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees . . . . 差引支拂額	¥ 755 円
Tax . . . . . 税	153
Health Insurance . . . . . 健康保険料	
Welfare Insurance . . . . . 厚生年金保険料	
Gross Payments . . . . . 支拂總額	¥ 908 円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	1
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	1
Number Paid 支拂人員	none
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定區分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部門符號	FISCAL STA. NO. 經理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計畫別勘定	OBJECT CLASS 對象區分	PROJECT AMOUNT 計畫別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行爲担当官参考事項
GSSA	0106	A	047		01	908.00	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 908.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer

Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

Tax 税 153	Actual Strength 現員 1
Health Insurance 健康保険料	Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員
Welfare Insurance 厚生年金保険料	Number Paid 支拂人員 1
Gross Payments 支拂總額 . . . . . ¥ 908 円	Number Not Paid 未拂人員 none

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	A	047		01	908.00	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 908.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 7

4559—FEC P&PC—8 50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 280-26

Period from 期間自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 特殊手當%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超勤時間	N/D 夜間手當支給時間	L/D 休日勤務時間	A/H 早出勤務時間	T/A 睡眠手當支給時間	N/W 休日手當支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	CLERK														2
3	MATSUOKA Takao 松岡武夫		Clerk												3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 715013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 280-26 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	CLERK												2
3	550000			90800	15300					75500			3
4													4
5													5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																						11
12																						12
13																						13
14																						14
15																						15
16																						16
17																						17
18																						18
19																						19
20																						20
21																						21
22																						22
23																						23
24																						24
25																						25
PAGE TOTAL 計					90800	15300									75500							

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 7

6218—FEC P&PC—9/50—1MM

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

~~Tohoku Civil Affairs Region~~ Name of Preparing Office 作成官署名 | ~~Sendai~~ City 市 | ~~Miyagi~~ Prefecture 縣 | ~~047~~ Station No. 官署 | ~~281-10~~ Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office)
支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 99

D.O. Sta. No. 証書官署 014.00

Date of Payment 支拂日 28 Dec

"I certify that the persons named on the within payroll in pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Personnel Officer for the O. F.

~~[illegible] F [illegible]~~
Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line / 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 13,388 円
Tax 稅	1,462

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員

Actual Strength 現員

Number of Employees Appearing on Payroll

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 13,388 円
Tax 税	1,462
Health Insurance 健康保険料	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	
Gross Payments 支拂總額	¥ 14,8V0 円

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール 記載人員	3
Number Paid 支拂人員	3
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定區分

APPROPRIATION TITLE 歲算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部局符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象區分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
CESA	0106	4	047	428	01	14,8V0	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 14,8V0.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
Naoko Ishihara DAO / 1st Labor Officer
Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

Health Insurance . . . . . 健康保険料

Welfare Insurance . . . . . 厚生年金保険料

Gross Payments . . . . . ¥ 14,8V0 円
支拂總額

現員

Number of Employees Appearing on Payroll
ペイロール記載人員 3

Number Paid
支拂人員 3

Number Not Paid
未拂人員 0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
CESA	0106	4	047	428	01	14,8V0	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 14,8V0.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

Nooko Ishihara DAC / ..t Labor officer

Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO 2

4559—FEC P&PC—8/50—9M0M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 281-19 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 語學技付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特作時 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	DRIVER-MECHANICS														2
3	FUJITA Takeo 藤田武男		Driv-Mech											A	3
4	ICHIKAWA Yoichi 市川庸一		Driv-Mech											A	4
5	SEKIGUCHI Kinji 関口金治		Driv-Mech											A	5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 281-19

Period from 期間自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料	NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01										1
2	DRIVER-MECHANICS										2
3	7,288.	2	3	5,479.	893.			4,586.			3
4	7,310.	0	4	5,092.	0.			5,092.			4
5	7,288.	0	0	4,279.	569.			3,710.			5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
11											11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																						11
12																						12
13																						13
14																						14
15																						15
16																						16
17																						17
18																						18
19																						19
20																						20
21																						21
22																						22
23																						23
24																						24
25																						25
PAGE TOTAL 計			2	7	14,850.		1,462.										13,388.					

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO.

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍関係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール
~~Tohoku Civil Affairs Region~~	~~Sendai~~	~~Miyagi~~	~~047~~	~~281-20~~

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office)
支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 99

D.O. Sta. No. 支出官官署 01400

Date of Payment 支拂日 28 Dec

"I certify that the persons named on the within payroll in pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl
Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂		AMOUNT 額
行 Line	頁 Page	¥ 円
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越		¥ 円

DIFFERENCES 未拂		AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward		¥ 円
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Account Verified, correct for		¥ 円
Signature: 署名		

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 5,809 円
Tax 税	269

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 5,809 円
Tax 税	269
Health Insurance 健康保険料	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	
Gross Payments 支拂總額	¥ 6,078 円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	2
Number Paid 支拂人員	2
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 操算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GFSA	0106	4	047	428	01	6,078	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 6,078.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

Naoko Ishihara DAC — Asst Labor Officer

Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

税	
Health Insurance . . . . . 健康保険料	
Welfare Insurance . . . . . 厚生年金保険料	
Gross Payments . . . . . 支拂總額	¥ 6,078 円

現員	
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	2
Number Paid 支拂人員	2
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定區分

APPROPRIATION TITLE 歲算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 給與官署番號	PROJECT ACCOUNT 計畫別勘定	OBJECT CLASS 對象區分	PROJECT AMOUNT 計畫別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官參考事項
GFSA	0106	4	047	428	01	6,078	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 6,078.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

Naoko Ichihara DAC Asst Labor Officer

Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 2

4559—FEC P&PC—8 50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. ~~XXXXXX~~ 047 官署
Payroll No. 281-20 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 語學技付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿支給時間	L/D 有出休勤時間	A/H 單出休勤時間	T/A 臨支給時間	N/W 休支給時間	S/A 特作時 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	MAID														2
3	ITO Yae 伊藤ヤエ		Maid											A	3
4	WAITER														4
5	OGURA Tadao 小倉唯勲		Waiter											A	5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
															11

10																10
11																11
12																12
13																13
14																14
15																15
16																16
17																17
18																18
19																19
20																20
21																21
22																22
23																23
24																24
25																25
PAGE TOTAL 計																

SCAP AGO Form No. 19 (14 Apr 50) COPY NO. 2

6217—FEC P&PC—9 50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人傭用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 281-20

Period from 期間自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 税	Health Ins. 健康保険料	Welfare Ins. 厚生年金保険料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	MAID												2
3	3,900.	0	5	3,245.	0					3,245.			3
4	WAITER												4
5	5,150.	0	0	2,833.	269.					2,564.			5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																									11
12																									12
13																									13
14																									14
15																									15
16																									16
17																									17
18																									18
19																									19
20																									20
21																									21
22																									22
23																									23
24																									24
25																									25
PAGE TOTAL 計				0	5	6,078.		269.													5,809.				

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO.

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	281-21
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office)
支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 99

D.O. Sta. No. 支出官 官署 01400

Date of Payment 支拂日 28 Dec

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl
Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line / 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees . . . . 差引支拂額	¥ 767 円
Tax	

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 767 円
Tax 税	
Health Insurance 健康保険料	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	
Gross Payments 支拂總額	¥ 767 円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	1
Number Paid 支拂人員	1
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	767	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 767.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

Naoko Ishihara DAO Asst Labor Officer

Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

差引支拂額

Tax . . . . . .
税
Health Insurance . . . . . .
健康保険料
Welfare Insurance . . . . . .
厚生年金保険料

Gross Payments . . . . . ¥ 767 円
支拂總額

Actual Strength
現員

Number of Employees Appearing on Payroll 1
ペイロール記載人員

Number Paid /
支拂人員

Number Not Paid 6
未拂人員

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定區分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部局符號	FISCAL STA. NO. 經理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象區分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	767	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 767.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
Naoko Ishihara DAC Asst Labor Officer
Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 2

3617—FEC P&PC—7 50—150M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 281-21

Period from 期間自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 指導技術%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時	O/T 超勤時	N/D 宿直手當時	L/D 有出時	A/H 欠勤單出時	T/A 缺勤手當支時	N/W 休日手當支時	S/A 特殊作業時 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	CLERK														2
3	SUGA Setsuko 菅節子		Clerk											C	3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
															11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人傭用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 281-21

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族數 A	DEP. 扶養家族數 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料	NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01										1
2	CLERK										2
3	4,650.	0	0	767.	0.			767.			3
4											4
5											5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
PAGE TOTAL 計		0	0	767.	0					767.										

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO.

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	281-22
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 日 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 108

D.O. Sta. No. 証官 官署 01400

Date of Payment 直拂日 25 Jan 1951

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl
Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 来拂	AMOUNT 額
行 Line	頁 Page ¥ 円
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 来拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 3369 円
Tax	675

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUBJECT
ペイロール 集計

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Amount
額

Net Payment to Employees . . . . ¥ 3,369 円
差引支拂額

Tax 675
税

Health Insurance . . . . . .
健康保険料

Welfare Insurance . . . . . .
厚生年金保険料

Gross Payments . . . . . ¥ 4,044 円
支拂總額

Number Authorized
定員

Actual Strength
現員

Number of Employees Appearing on Payroll 1
ペイロール記載人員

Number Paid 0
支拂人員

Number Not Paid 1
未拂人員

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部局符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	4,044	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 4,044.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
Naoko Ishihara DAC Asst Labor Officer
Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Tax 675
稅
Health Insurance . . . . . .
健康保險料
Welfare Insurance . . . . . .
厚生年金保險料

Gross Payments . . . . . ¥ 4,044 円
支拂總額

Actual Strength
現員
Number of Employees Appearing on Payroll 1
ペイロール記載人員
Number Paid 0
支拂人員
Number Not Paid 1
未拂人員

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歲算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部局符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	4,044	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 4,044.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
Naoko Ishihara DAC Asst Labor Officer
Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 2

4559—FEC P&PC—8/50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 281-22

Period from 期間自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 諸手當%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 有給支給時間	L/D 有給休暇時間	A/H 休暇出勤時間	T/A 有給休暇支給時間	N/W 有給休暇支給時間	S/A 特殊作業時 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	INTERPRETER														2
3	SAITO Taro 斎藤太郎		Inter											A	3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
															11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人傭用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計 算 表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 281-22

Period from 期間自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料	NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	611110 0106-428-01										1
2	INTERPRETER										2
3	6,933.			4,044.	675.			3,369.			3
4											4
5											5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
11											11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																							11
12																							12
13																							13
14																							14
15																							15
16																							16
17																							17
18																							18
19																							19
20																							20
21																							21
22																							22
23																							23
24																							24
25																							25
PAGE TOTAL 計							4,044.		675.										3,369.				

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 2

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	282-17
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office)
支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 255

D.O. Sta. No. 支出官官署 1201

Date of Payment 支拂日 27 Dec 50

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON S FISHER, Sgt lcl
Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
Brought Forward 左ヨリ繰越	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 0 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 10,793 円
Tax 稅	0

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	
Number of Employees Appearing on Payroll	3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 715013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees . . . . 差引支拂額	¥ 10,793 円
Tax . . . . . 税	0
Health Insurance . . . . . 健康保険料	
Welfare Insurance . . . . . 厚生年金保険料	
Gross Payments . . . . . 支拂總額	¥ 10,793 円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	3
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	
Number Paid 支拂人員	3
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	428	01	10,793	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 10,793.—.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer

Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

Tax . . . . . 0 税	Actual Strength 現　員 3
Health Insurance . . . . . . 健康保険料	Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール 記載人員
Welfare Insurance . . . . . . 厚生年金保険料	Number Paid 支拂人員 3
	Number Not Paid 未拂人員 0
Gross Payments . . . . . ¥ 10,793 円 支拂總額	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定區分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 經理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象區分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	426	01	10,793	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 10,793.—.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50)

4559—FEC P&PC—8-50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 282-17 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 諸手當行%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	DRIVER-MECHANICS														2
3	HOJO Yasujiro 北條保次郎	46	Mech-Driv												3
4	SHIBUTA Kinichi 澁田金一		Mech-Driv												4
5	TAKAHASHI Kenjiro 高橋健二郎	34	Mech-Driv												5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 282-17
Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料	NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01										1
2	DRIVER-MECHANICS										2
3	5,900	2	3	2,798	0			2,798			3
4	5,750			3,354	0			3,354			4
5	6,500	2	1	4,641	0			4,641			5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
											11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
PAGE TOTAL 計			4	5	10,793	0					10,793									

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50)

COPY NO.

6218—FEC P&PC—9/50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	282-18
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou 支出官支拂証書 No. 256

D.O. Sta. 支出官署 No. 1201

Date of Payment 支拂日 27 Dec 50

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line	頁 Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Carried Forward 右ニ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Account Verified, correct for	¥ 0 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 4,786 円
Tax 税	0

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	2
Number of Employees Appearing on Payroll	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

PERSONNEL 定員報告

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 4,786 円
Tax 税	0
Health Insurance 健康保険料	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	
Gross Payments 支拂總額	¥ 4,786 円

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	2
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	2
Number Paid 支拂人員	0
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	017	428	01	4,786	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 4,786.—.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Tax 0
税
Health Insurance . . . . . .
健康保険料
Welfare Insurance . . . . . .
厚生年金保険料

Gross Payments . . . . . ¥ 4,786 円
支拂總額

Number of Employees Appearing on Payroll
ペイロール 記載人員 2

Number Paid
支拂人員 2

Number Not Paid
未拂人員 0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定區分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 經理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象區分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
OESA	0106	4	047	428	01	4,786	

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 4,786.—.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer
J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 7

3617—FEC P&PC—7-50—150M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 715013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 232-18 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 諸手當付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手給支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手給支給時間	N/W 休手給支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	MAID														2
3	NAKAKAHUMAI Teruko 中輕米照子	44	Maid												3
4	WAITRESS														4
5	FUJIHARA Chiyoko 藤原千代子	43	Waitress												5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
															11

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計 算 表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 282-18

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保険料	Welfare Ins. 厚生年金保険料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	MAID												2
3	4,450			2,448	0					2,448			3
4	WAITERESS												4
5	4,250			2,338	0					2,338			5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10
11													11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

10																								
11																								11
12																								12
13																								13
14																								14
15																								15
16																								16
17																								17
18																								18
19																								19
20																								20
21																								21
22																								22
23																								23
24																								24
25																								25
PAGE TOTAL 計					4,786		0										4,786							

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO.

6218—FEC P&PC—9/50—1MM

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	283-17
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou 支出官支拂証書 No. 142

D.O. Sta. 証書官署 No. 01500

Date of Payment 支拂日 25 Dec 50

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgtlcl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line	頁 Page ¥ 円
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page none
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
Brought Forward 左ヨリ繰越	¥ 円
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Line	Page
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 13,688 円
Tax 稅	1,521

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	3

Number of Employees appearing on Payroll

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額	
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 13,688	円
Tax 税	1,521	
Health Insurance 健康保険料	0	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	0	
Gross Payments 支拂總額	¥ 15,209	円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	3
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	3
Number Paid 支拂人員	0
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定區分

APPROPRIATION TITLE 歲算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 經理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計畫別勘定	OBJECT CLASS 對象區分	PROJECT AMOUNT 計畫別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	426	01		

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 15,209.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor Officer

Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

差引支給額

Tax 1,521
税
Health Insurance 0
健康保険料
Welfare Insurance 0
厚生年金保険料

Gross Payments . . . . . ¥15,209 円
支給総額

Actual Strength
現員 3

Number of Employees Appearing on Payroll
ペイロール記載人員 3

Number Paid
支給人員 0

Number Not Paid
未支給人員

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
OESA	0106	4	047	426	01		

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 15,209.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor Officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 7

4559—FEC P&PC—8 50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 283-17 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 諸學校付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基水給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	DRIVERS[illegible]														2
3	MURAYAMA Tomomasa 村山友正		Driver											A	3
4	NAGAOKA Masasuke 長岡正助		Driver											〃	4
5	SUZUKI Shinichi 鈴木俊一		Driver											〃	5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
															11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES

連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

(COMPUTATION SHEET)

計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名

Sendai — City 市

Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1

Station No. 官署 047

Payroll No. ペイロール 283-17

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料	NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01										1
2	DRIVER										2
3	7,300 00	2	0	4,907 00	491 00			4418 00			3
4	7,615 00	2	2	5,500 00	550 00			4,950 00			4
5	7,615 00	1	0	4800 00	480 00			4320 00			5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																								11
12																								12
13																								13
14																								14
15																								15
16																								16
17																								17
18																								18
19																								19
20																								20
21																								21
22																								22
23																								23
24																								24
25																								25
PAGE TOTAL 計			5	2	15,209	1,521											13,688							

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO.

6218—FEC P&PC—9/50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	283-18
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou 支出官支拂証書 No. 142

D.O. Sta. 出官官署 No. 0/500

Date of Payment 支拂日 25 Dec 50

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON R FISHER, Capt lcl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line / 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	none
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
Brought Forward 左ヨリ繰越	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 6,986 円
Tax	776

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

ペイロール集計

	Amount 額
Net Payment to Employees . . . . 差引支拂額	¥ 6,986 円
Tax . . . . . 税	776
Health Insurance . . . . . 健康保険料	0
Welfare Insurance . . . . . 厚生年金保険料	0
Gross Payments . . . . . 支拂總額	¥ 7,762 円

更員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	3
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	3
Number Paid 支拂人員	0
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION 勘定区分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GHSA	0106	4	047	425	01		

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 7,762.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor Officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

Tax 176
税

Health Insurance 0
健康保険料

Welfare Insurance 0
厚生年金保険料

Gross Payments . . . . . ¥ 7,762 円
支拂總額

Actual Strength
現員

Number of Employees Appearing on Payroll 3
ペイロール記載人員

Number Paid 3
支拂人員

Number Not Paid 0
未拂人員

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 經理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GHSA	0106	4	047	L25	01		

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 7,762.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor Officer
Name and Rank (Typed) Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.	GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO 7

3617—FEC P&PC—7 50—150M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 283-18 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 語學技術%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	MAID														2
3	SUGAI Tasuku 須貝佐		Maid											A	3
4	WAITER														4
5	OMIYA Kunimasa 大宮邦真		Waiter											A	5
6	INTERPRETER SPECIAL														6
7	OKAMORI Takeo 岡森武夫		Spec Inter											C	7
8															8
9															9
10															10
11															11

10																
11																11
12																12
13																13
14																14
15																15
16																16
17																17
18																18
19																19
20																20
21																21
22																22
23																23
24																24
25																25
PAGE TOTAL 計																

SCAP AGO Form No. 17 (14 Apr 50)

3618- PEC P&PC—7 50—950M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人傭用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 頁 1
Station No. 官署 047
Payroll No. ペイロール 283-18

Period from 期間自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族數 A	DEP. 扶養家族數 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料	NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614116 0106-428-01										1
2	MAID										2
3	4850.00	0	0	2668 -	267 -			2401 -			3
4	WAITER										4
5	4750.00	0	1	2833 -	283 -			2550 -			5
6	INTERPRETER SPECIAL										6
7	7900.00	2	2	2261 -	226 -			2035 -			7
8											8
9											9
10											10
11											11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11																								11
12																								12
13																								13
14																								14
15																								15
16																								16
17																								17
18																								18
19																								19
20																								20
21																								21
22																								22
23																								23
24																								24
25																								25
PAGE TOTAL 計			2	3	7,762		776										6,986							

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 7

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	283-19
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou No. 支出官支拂証書 142

D.O. Sta. No. 証書 官署 01500

Date of Payment 支拂日 25 Dec 50

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the U. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	none
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
左ヨリ繰越 Brought Forward	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 8,559 円
Tax 税	951
Health Insurance	"

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	3
Number of Employees Appearing on Payroll	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額	
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 8,559	円
Tax 税	951	
Health Insurance 健康保険料	0	
Welfare Insurance 厚生年金保険料	0	
Gross Payments 支拂總額	¥ 9,510	円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	3
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	3
Number Paid 支拂人員	0
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4					

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 9,510.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Labor Officer

Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

Tax 税	951
Health Insurance 健康保険料	0
Welfare Insurance 厚生年金保険料	0
Gross Payments 支拂總額	¥ 9,510 円

Actual Strength 現員	3
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	3
Number Paid 支拂人員	0
Number Not Paid 未拂人員	

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 豫算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主管部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4					

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 9,510.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt [illegible] Arm — Labor Officer
Name and Rank (Typed) — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50)

COPY NO. 7

4559—FEC P&PC—8 50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 715013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 283-19 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 諸學校付%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿手支給時間	L/D 有休出勤時間	A/H 單休出勤時間	T/A 臨手支給時間	N/W 休手支給時間	S/A 特殊作業時間 30% 20% 10%	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	DRIVERS														2
3	KATO Kiichi 加藤喜一		Driver											C	3
4	OTOMO Ryoichi 大友良一		Driver											A	4
5	TANAKA Ko 田中耕		Driver											〃	5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10

11																11
12																12
13																13
14																14
15																15
16																16
17																17
18																18
19																19
20																20
21																21
22																22
23																23
24																24
25																25
PAGE TOTAL 計																

SCAP AGO Form No. 17 (14 Apr 50) COPY NO.

3618 FEC P&PC—7 50—50M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region | Sendai 市 | Miyagi 縣

Name of Preparing Office 作成官署名 | City 市 | Prefecture 縣

Page No. 頁 1 027
Station No. 官署 283-19
Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族數 A	DEP. 扶養家族數 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	61110 CIC6-428-01												1
2	[illegible]												2
3	6300	—	0	3	1477	—	148	—		1329 —			3
4	7615	—	0	0	4500	—	450	—		4050 —			4
5	6200	—	0	0	3533	—	353	—		3180 —			5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10
11													11

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

10																				
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
PAGE TOTAL 計			2	3	9510		951									8559				

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50)

COPY NO 7

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	283-20
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou 支出官支拂証書 No. 142

D.O. Sta. 支出官官署 No. 01500

Date of Payment 支拂日 25 Dec 50

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON E FISHER, Sgt 1cl

Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 末拂		AMOUNT 額
行	頁	
Line	Page	¥ 円
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	none
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Carried Forward 右ヘ繰越		¥ 円

DIFFERENCES 末拂		AMOUNT 額
左ヨリ繰越		
Brought Forward		¥ 円
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Line	Page	
Account Verified, correct for		¥ 円
Signature: 署名		

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額	
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 15,442	円
Tax	1,716	

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員

Actual Strength 現員

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額	
Net Payment to Employees . . . . 差引支拂額	¥ 15,442	円
Tax . . . . . 税	1,716	
Health Insurance . . . . . 健康保険料	0	
Welfare Insurance . . . . . 厚生年金保険料	0	
Gross Payments . . . . . 支拂總額	¥ 17,158	円

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員	
Actual Strength 現員	
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	3
Number Paid 支拂人員	3
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 歳算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
CESA	0106	4	047	428	01		

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 17,158.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)

Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Name and Rank (Typed)

Labor officer — Official Title

GROSS PAYMENTS			COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.
Total	Applicable to: Prior Months	Applicable to: Current Month			

GROSS PAYMENTS			COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.
Total	Applicable to: Prior Months	Applicable to: Current Month			

差引支拂額	
Tax 稅	1,716
Health Insurance 健康保険料	0
Welfare Insurance 厚生年金保険料	0
Gross Payments 支拂總額	¥17,158 円

人員	
Actual Strength 現員	
Number of Employees Appearing on Payroll ペイロール記載人員	3
Number Paid 支拂人員	3
Number Not Paid 未拂人員	0

ACCOUNTING CLASSIFICATION
勘定区分

APPROPRIATION TITLE 操算科目	APPROPRIATION SYMBOL 科目記號	COMMAND CODE 主要部隊符號	FISCAL STA. NO. 経理官署番號	PROJECT ACCOUNT 計画別勘定	OBJECT CLASS 對象区分	PROJECT AMOUNT 計画別支拂額	OBLIGATION AUTHORITY REFERENCE 支出負担行為担当官参考事項
GESA	0106	4	047	L28	01		

I certify that the services listed on the within payroll are properly chargeable to the account indicated above, the available balance of which is sufficient to cover an amount not to exceed ¥ 17,158.00.

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Fiscal or Obligating Officer

J N FOREMAN Lt Col Arm — Name and Rank (Typed)

Labor Officer — Official Title

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

GROSS PAYMENTS Total	GROSS PAYMENTS Applicable to: Prior Months	GROSS PAYMENTS Applicable to: Current Month	COST ACCOUNT CODE	APPRO. NO.	PROJ. NO.

SCAP AGO Form No. 16 (14 Apr 50) COPY NO. 7

4559—FEC P&PC—8 50—900M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(CONTINUATION SHEET)

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 283-20 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	FULL NAME 氏名	PASS NO. パス番號	CLASSIFICATION 分類 Job Title 職種	L/A F/A 語學技術%	TOTAL HOURS WORKED 總稼働時間數 R/H 基本給支給時間	O/T 超過勤務時間	N/D 宿支手給時間	L/D 有出休勤時間	A/H 單出休勤時間	T/A 臨支手給時間	N/W 休支手給時間	S/A 特作時 30% 20% 10% 殊業時間	D/W 稼働日數	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01														1
2	INTERPRETER ORDINARY														2
3	ABE Yoshizo 阿部良藏		Inter											A	3
4	INTERPRETERS SPECIAL														4
5	FUJIMOTO Chizuko 藤本千鶴子		Spec Inter											A	5
6	OKAWA John J 大川ジョンJ		Spec Inter											A	6
7															7
8															8
9															9
10															10
11															11

10																	10
11																	11
12																	12
13																	13
14																	14
15																	15
16																	16
17																	17
18																	18
19																	19
20																	20
21																	21
22																	22
23																	23
24																	24
25																	25
PAGE TOTAL 計																	

SCAP AGO Form No. 17 (14 Apr 50)

COPY NO.

3618—FEC P&PC—7-50—600M

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表
(COMPUTATION SHEET)
計算表

Tohoku Civil Affairs Region — Name of Preparing Office 作成官署名
Sendai — City 市
Miyagi — Prefecture 縣

Page No. 1 頁
Station No. 047 官署
Payroll No. 283-20 ペイロール

Period from _____ 195__ to _____ 195__
期間 自 至

LINE 行	BASIC WAGE 基本給	DEP. 扶養家族数 A	DEP. 扶養家族数 B	GROSS PAY 支拂總額	DEDUCTIONS 控除額 Tax 稅	Health Ins. 健康保險料	Welfare Ins. 厚生年金保險料			NET PAY 差引支拂額	SIGN 受領印	REMARKS 備考	LINE 行
1	614110 0106-428-01												1
2	INTERPRETER ORDINART												2
3	6,300 00	2	1	5,288 00	527 00					4,757 00			3
4	INTERPRETERS SPECIAL												4
5	6,650 00	0	0	4,807 00	481 00					4,328 00			5
6	8,235 00	1	0	7,061 00	706 00					6,355 00			6
7													7
8													8
9													9
10													10
11													11

11																							11
12																							12
13																							13
14																							14
15																							15
16																							16
17																							17
18																							18
19																							19
20																							20
21																							21
22																							22
23																							23
24																							24
25																							25
PAGE TOTAL 計			3	1	17150	1716									15442								

SCAP AGO Form No. 18 (14 Apr 50) COPY NO. 7

6218—FEC P&PC—9 50—1MM

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

PAYROLL FOR JAPANESE EMPLOYEES OF THE OCCUPATION FORCES
連合國軍關係日本人使用人給與支拂表

PAYROLL CERTIFICATION
給與支拂証明

YEAR-END BONUS JFY 1950

Tohoku Civil Affairs Region	Sendai	Miyagi	047	283-21
Name of Preparing Office 作成官署名	City 市	Prefecture 縣	Station No. 官署	Payroll No. ペイロール

Period from 期間 自 _____ 195__ to 至 _____ 195__

For payment for services and allowances of Japanese employees of the Occupation Forces during the period specified above.

(For use of Paying Office) 支出官記載欄

D.O. Vou 支出官支拂証書 No. 142

D.O. Sta. 支出官 官署 No. 01500

Date of Payment 支拂日 25 Dec 50

"I certify that the persons named on the within payroll in 1 pages have performed the services for which employed for the hours listed and that the number of persons employed is within the authorized personnel ceiling for the appropriation and project account cited in the accounting classification."

(SIGN ORIGINAL ONLY)
Signature of Personnel Officer for the O. F.

DILLON R FISHER, Sgt1cl
Name and Rank (Typed)

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
行 Line / 頁 Page	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	None
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Carried Forward 右ヨリ繰越	¥ 円

DIFFERENCES 未拂	AMOUNT 額
Brought Forward 左ヨリ繰越	¥ 円
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Line Page	
Account Verified, correct for	¥ 円
Signature: 署名	

PAYROLL SUMMARY
ペイロール 集計

	Amount 額
Net Payment to Employees 差引支拂額	¥ 690 円
Tax 稅	77

PERSONNEL CEILING INFORMATION
定員報告

Number Authorized 定員

Actual Strength 現員

Number of Employees Appearing on Payroll 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013